

教會聚會簡介 / Gatherings

粵語崇拜 Cantonese Worship	上午 11 時正 11:00 am
粵語主日學 Chinese Sunday School	上午 9 時 15 分 9:15 am
英語崇拜 English Worship	上午 11 時正 11:00 am
粵語祈禱會 Prayer Meeting(C)	九月十九日(週三)晚上八時正 Sept 19, Wednesday at 8:00 pm
英語初/高中團 T412	九月二十一日(週五)晚上七時三十分 Sept 21, Friday at 7:30 pm – The Book of Judges #2
英語大專團 Vibrant	九月二十一日(週五)晚上七時三十分 Sept 21, Friday at 7:30 pm – Jesus Talks
英語成人團 Cornerstone	九月二十一日(週五)晚上八時正 Sept 21, Friday at 8:00 pm – TBD
保羅團 (粵語職青) Paul Fellowship	九月二十九日(週六)下午四時正-查經 Sept 29, Saturday at 4:00 pm
約書亞團 (粵語成人) Joshua Fellowship	九月二十九日(週六)晚上七時三十分-5Ms 透視 Sept 29, Saturday at 7:30pm
以諾團 (年長) Enoch Fellowship	九月十九日(週三)早上十時-電影週 Sept 19, Wednesday at 10:00 am
男仕小組 Brother's Group	十月一日(週一)晚上七時三十分 Oct 1, Monday at 7:30 pm

奉獻收入 Offering	粵語部 Chi Min	英語部 Eng Min	上週總數 Last week Offering	一月至上週收入 Jan- Last Sun Income	全年目標 Budget	祈求供應 Pray for Provision
常費 General	\$3,610.40	\$523.45	\$4,133.85	\$153,222.05	\$294,400.00	(\$141,177.95)
差傳 Missions	\$630.00	\$0.00	\$630.00	\$22,116.00	\$40,736.00	(\$18,620.00)
短宣 STM	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$8,151.00	\$23,706.00	(\$15,555.00)
合共 Total	\$4,240.40	\$523.45	\$4,763.85	\$183,489.05	\$358,842.00	(\$175,352.95)

上週各聚會人數 Last Sunday			
粵語崇拜 Chinese Worship	113	兒童崇拜 Children Worship	27
英語崇拜 English Worship	44	祈禱會 (中) Prayer Meeting (C)	15

高潔林自立中華基督教會 Coquitlam Christ Church of China 三十週年堂慶中英文聯合主日崇拜 30th Anniversary Joint Sunday Service

二零一八年九月十六日上午十時正

September 16th, 2018, 10:00 am

主席 Chairperson	蔡健強牧師	Rev. Caleb Choi
講員 Speaker	潘士宏牧師	Rev. David Poon
英語傳譯 English Interpreter	何俊朗弟兄	Brian Ho
國語傳譯 Mandarin Interpreter	劉許幼娣姊妹	June Lau
領詩 Praise	曾樂謙弟兄	Kelvin Tsang & Team
司琴 Pianist	關美禧姊妹	Milleny Kwan
司事 Ushers	王袁瑞娟姊妹/ 曾永汶/吳澄蕙姊妹	Stella Wong Candace Wong/Danica Ng
影音 Tech	岑李蘭英姊妹/ 陳煥明/程皓笙弟兄	Erica Li Daniel Tan/Justin Ching
事務輪值 General Affair	程志剛弟兄	Hollies Ching
數點奉獻 Offering Audit	譚嘉莉/梁張惠蓮姊妹	Karrie Tam/Wendy Leung
迎新 Welcome	邱月鳳/孫韻鴻姊妹	Jenny Khoo/Annie Sung
停車場指揮 Parking Patrol	王鑑勤執事/陳震澤弟兄	Henry Wong/Gene Chen

序樂	Prelude
宣召	約 John6:35-37 Call to Worship
敬拜讚美	Praise
牧禱	Prayer
詩班獻詩	Choir
讀經	彼前 1Peter 4:10 Scripture
信息	竭盡所能事奉主 Serving God Unreservedly Message
奉獻	Tithing
歡迎及家事報告	Welcome & Announcements
三一頌	Doxology
祝福	Benediction
阿們頌	Amen
默禱	Silent Prayer

九月二十三日中文崇拜事奉人員預告

講員	蔡健強牧師
國語傳譯	梁沈玉玲姊妹
主席	馮國安執事
領詩	胡辛嘉寶姊妹
司琴	陳珮珩姊妹
司事及招待	周悅慈姊妹 / 王潤秋姊妹
影音	陳煥明弟兄 / 陳君然弟兄
事務輪值	曾毅堅執事
數點奉獻	譚嘉莉姊妹 / 梁張惠蓮姊妹
迎新	袁淑雲姊妹 / 陸譚慧文姊妹
停車場指揮	吳德儒弟兄 / 王鑑勤執事

家事報告

1. 歡迎今早參加崇拜的新朋友及弟兄姊妹。
2. 多謝潘士宏牧師蒞臨分享信息，願主賜福他的家庭及事奉。
3. 溫島小城宣教：於明天（17日）至21日前往溫哥華島探訪當地居民；請為許詠傑 Lawrence、梁穗光 Jolland/沈玉玲 Sharon、吳德儒 Gregory、譚慧文 Eveline 及 Otto Wan (中信中心)禱告。
4. 2019-2020 年度執事候選人提名：
 - (A) 提名截止日期：今天（16日）下午一時正。提名委員會成員：蔡牧師(主席)、曾毅堅 Danny 執事、曾敏賢 Herman 執事、譚李德莊 Ellen 姊妹及楊君庭 Sunny 弟兄。提名表格可在大堂索取。
 - (B) 現屆執事們：馮國安 Pat、曾毅堅 Danny、莫國璣 Keith、陳智誠 Sam、李佩美 Doris、曾敏賢 Herman、王鑑勤 Henry，他們的任期將於今年底結束，故需要重新選舉五至七位執事；當中馮國安 Pat、曾毅堅 Danny 及曾敏賢 Herman 因已服務連續兩屆，所以今次不能再被選。在主裏謝謝他們的勞苦。
5. 主日學：
 - (A) 9月23日早上9:15的主日學為合班早餐分享會暨《新生活課程》畢業禮，誠邀各弟兄姊妹及慕道朋友出席，見證靈命成長的喜樂。
 - (B) 9月30日將開始新季度課程，課程分兩班：(一)《門徒之道》課程及(二)舊約《詩篇》研讀，報名請留意日內的公佈。
6. 兒童部：將於下主日（23日）分享籌備「High Power Soccer Camp」活動的經驗，以証神恩典。
7. 堂慶晚宴：於今天晚上6:00在烈治文幸運海鮮酒樓舉行。
8. 執事會議記錄：7月及8月份會議記錄已張貼在辦公室外的壁報板上，以供參閱。
9. 崇拜後請會友留步全體大合照，並享用教會堂慶大蛋糕。

English Worship Service on September 23rd

Speaker	Pastor Larry Stevenson
Host	Janitta Wong
Praise Team	Kelvin Tsang & Team
Greeters	Salina Mak / Du Gan Ma
Tech	Matthew Li
Offering Audit	Gwen Wong / Ming Hei Li

Announcements

1. A big welcome to the new guests and friends joining us today.
2. Thank you Rev. Poon, for sharing the words of the Lord with us. May the Lord bless his family and ministries.
3. 2019-2020 Deacon Nomination :
 - (A) The Nominating Committee has been formed with Rev. Choi(Chairman), Danny Tsang, Herman Tsang, Ellen Tam and Sunny Yeung as members. Nomination Forms can be submitted to Rev. Choi by today (16th), 1:00pm the latest. Forms are available in the Church foyer.
 - (B) The terms of our current deacons: Pat Fung, Danny Tsang, Keith Mok, Sam Chan, Doris Li, Herman Tsang and Henry Wong, will end this year, so we need to re-elect five to seven deacons. Among them, Pat Fung, Danny Tsang and Herman Tsang have served for two consecutive terms, so they cannot be elected this time. Thank you for their devoted labor in the Lord.
4. High Power Soccer Camp Sharing will be held next Sunday during Worship.
5. Anniversary Celebration Banquet will be held tonight, 6 pm at Continental Seafood Restaurant (11700 Cambie Road, Richmond).
6. Deacon Board Minutes for July and August have been posted on the bulletin board.
7. Please stay after worship for a group photo and to enjoy the Anniversary cake.

講員：潘士宏牧師

講題：竭盡所能事奉神

經文：

各人要照所得的恩賜彼此服事，作神百般恩賜的好管家。

（彼前 4：10）

引言：

我用《標竿人生》的作者華里克牧師 **Rick Warren** 的 **SHAPE** 這英文字來鼓勵弟兄姊妹，求神塑造我們，使我們能竭盡所能服事祂。

屬靈恩賜	Spiritual Gifts
心	Heart
才能	Abilities
個性	Personality
經歷	Experience

一. **屬靈恩賜**：聖靈隨己意分給信徒，使你有本錢事奉祂，建立神家

（林前 12：11；弗 4：16）

a. 推動性恩賜（羅 12：6-8）

b. 其他恩賜（林前 12：7-11、28-30；弗 4：11-12；彼前 4：11）

越事奉神，恩賜越如火挑旺起來（提後 1：6）

二. **心**：你的心願、興趣、負擔、和喜愛的事，神要我們盡心愛祂

（可 12：30），而非因職責所在。

三. **才能**：是與生俱來的，神賜你才能，使你能夠維生，亦可用以事奉神，並有能力奉獻金錢。

四. **個性**：

a. 認識你獨特之處：DNA 基因之神奇。

b. 每個人都有不同的個性，神喜愛多樣化，顯出祂的豐富。

c. 在神的家中，有不同個性的人參與事奉，使教會能平衡發展，多姿多采。

五. **經歷**：神賜給祂的兒女有不同的經歷，透過這些經歷，使我們更認識祂，並藉此事奉祂。

結論：求主教導我們，幫助我們成為忠心的管家。

Speaker: Rev. David Poon

Sermon: Serving God Unreservedly

Scripture:

As each has received a gift, use it to serve one another, as good stewards of God's varied grace. (1 Peter 4:10 ESV)

Introduction:

I use the word **SHAPE** by Rick Warren, the author of 'The Purpose-Driven Life', to encourage brothers and sisters and ask God to shape us so that we can serve Him unreservedly.

Spiritual Gifts

Heart

Abilities

Personality

Experience

1. **Spiritual Gifts:** The Holy Spirit apportions to each one individually as He wills, so as to enable you to serve and build the house of God. (1 Cor 12:11; Eph 4:16)

a. Motivational Gifts (Rom 12:6-8)

b. Other Gifts (1 Cor 12:7-11, 28-30; Eph 4:11-12; 1 Peter 4:11)

The more you serve God, the more your gifts will be fanned into flame. (2 Tim 1:6)

2. **Heart:** Our desires, interests, goals, and passions; God wants us to love Him with all our heart (Mk12:30), not because of our religious duty.

3. **Abilities:** Abilities are innate and God given. They enrich our lives and allow us to please God, through tithing and serving.

4. **Personality:**

a. Know your uniqueness: the wonders of DNA.

b. Everyone has a different personality, and God loves diversity which showing His riches in grace.

c. People serving in the house of God with their different personalities will enable the church to develop vibrantly.

5. **Experience:** God has given each of us unique experiences so that we can know Him better and serve Him better.

Conclusion:

May God teach us so that we can become faithful steward of His church.